



Sammanträdestid: Tisdagen den 15 september kl. 19.00-20.30

Sammanträdesplats: Kommunkansliet

Beslutande:

Ordinarie:

- Désirée Johansson, ordförande
- Agneta Enqvist, viceordf.
- Kora Klapp
- Sören Henriksson
- Kjäll Törnroos
- Airi Pettersson
- Bertil Holm

Ersättare i kallelseordning:

- Johan Enqvist
- Karl-Erik Engblom
- Leif Lindén

- Torbjörn Engman, kommunstyrelsens ordförande
- Christian Dreyer, kommundirektör

Underskrifter:


Désirée Johansson
Ordförande


Satu Numminen
Protokollförare

Justering, Kumlinge 17.9.2015


Protokolljusterare
Karl-Erik Engblom


Protokolljusterare
Leif Lindén

Protokollet officiellt framlagt till påseende: Kumlinge kommunkansli, tisdagen den 22.9.2015.

Intygar, tjänsteställning:


Marianne Eklund
byråsekreterare

Utdragets riktighet bestyrker



NÄRINGSLIVSNÄMNDEN

Tidpunkt för sammanträdet Tisdagen den 15 september 2015 kl. **18.30**
Plats för sammanträdet Sammanträdesrummet, Kumlinge kommunkansli
Ärenden som behandlas

§ 31 SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET

§ 32 VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE

§ 33 FASTSTÄLLANDE AV FÖREDRAGNINGSLISTAN

§ 34 ÄRENDEN TILL KÄNNEDOM
- sommarjobbarna
- turistenkäten
- kollektivtrafiken, statistik
- vägnamnsprojektet
- turistföretagarträffen

§ 35 EKONOMISK RAPPORT

§ 36 BUDGET 2016

§ 37 ÖVRIGA ÄRENDEN

Det justerade protokollet från sammanträdet jämte besvärsanvisning hålls officiellt framlagda:
22.9.2015 i kommunkansliet i Kumlinge, kl. 9-12, 13-15

Enligt uppdrag av nämndens ordf.


Satu Numminen,
näringslivsnämndens verkställande sekreterare

Tillkännagivande

Denna kallelse till sammanträde har anslagits på anslagstavlan för offentliga kungörelser den 8.9.2015:

Intygar: Marianne Eklund, byråsekreterare



FÖREDRAGNINGSLISTA

- §31 SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTSFÖRHET**
§32 VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE
§33 FASTSTÄLLANDE AV FÖREDRAGNINGSLISTAN
§34 ÄRENDEN TILL KÄNNEDOM
- sommarjobbarna
- turistenkäten
- kollektivtrafik, statistik
- vägnamnsprojektet
- turistföretagarträffen
§35 EKONOMISK RAPPORT
§36 BUDGET 2016
§37 ÖVRIGA ÄRENDEN



Kumlinge kommun

SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ

NÄRINGSLIVSNÄMNDEN 31-37

§ nr

datum

15.9.2015

sida

3

§31 - SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTSFÖRHET

Ordförande Désirée Johansson läser upp kallelsen till sammanträdet. På kallelsen skall vara antecknat sammanträdesplats och tidpunkt samt vilka ärenden som skall behandlas. De närvarande antecknas i närvarolistan. Enligt 23 § i kommunallagen är nämnden beslutför då minst hälften av ledamöterna är närvarande. Kl. 18.30 var endast ledamöterna Karl-Erik Engblom och Leif Lindén på plats. Ledamot Airi Pettersson hade meddelat på förhand om försening. Ordförande beslöt att invänta ledamot Pettersson.

Ordförande Johansson konstaterade kl. 19.00 att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört med fyra ledamöter på plats.

§32 - VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE

Två ledamöter utses att justera sammanträdet protokoll innan det datum då det är framlagt till påseende.

FÖRSLAG

Ledamöterna Karl-Erik Engblom och Leif Lindén utses att justera protokollet över sammanträdet.

BESLUT

Enligt förslag.

§33 - FASTSTÄLLANDE AV FÖREDRAGNINGSLISTAN

Ordförande Désirée Johansson läser upp föredragningslistan.

FÖRSLAG

Ordförande Désirée Johansson föreslår att föredragningslistan fastställs med tillägget:

§37 ÖVRIGT ÄRENDE – Väggkost till trafikarbetsgruppen inför höstens turlistarbete

BESLUT

Enligt förslag.

L. J. K. E. E.



Kumlinge kommun

SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ **NÄRINGSLIVSNÄMNDEN 31-37**

§ nr

datum
15.9.2015

sida
4

§ 34 ÄRENDEN TILL KÄNNEDOM

Sekreterare Satu Numminen redogör för följande ärenden till kännedom:

- Sommarjobbarna (bilaga 1)
- Turistenkäten, genomgång av svaren
- Kollektivtrafiken, statistik över antalet körda turer på sommaren (juni-augusti) under åren 2013-15 (bilaga 2)
- Vägnamnsprojektet. Av bildningsnämnden tillsatt arbetsgrupp arbetar för att vägar ska namnges och skyltas i kommunen. Projektet ligger i linje med näringslivsnämndens strävan efter tydligare och enhetligare skyltning i kommunen.
- Turistföretagarträffen. Träffen hölls på Hasslebo Gästhem 14.9.2015 kl. 18.30-22. Deltagare var 6 turistföretagare från Kumlinge och Seglinge.

DISKUSSION

FÖREDRAGANDES FÖRSLAG

Ordförande Désirée Johansson föreslår att nämnden antecknar informationen till sin kännedom.

BESLUT

Enligt förslag.

§ 35 EKONOMISK RAPPORT

Ordförande Désirée Johansson redogör för ärendet. Enligt kommunstyrelsens beslut skall varje nämnd avlämna en ekonomisk rapport efter maj månad och september månad till kommunstyrelsen.

Sekreterare Satu Numminen redogör för nämndens ekonomi enligt utskrift från bokföringen (bilaga 3).

DISKUSSION

FÖREDRAGANDES FÖRSLAG

Ordförande Désirée Johansson föreslår att nämnden antecknar informationen om ekonomin till sin kännedom och konstaterar att det ekonomiska läget föranleder inga åtgärder.

BESLUT

Enligt förslag.



Kumlinge kommun

SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ
NÄRINGSLIVSNÄMNDEN 31-37

§ nr

datum
15.9.2015

sida
5

§ 36 BUDGET 2016

Ordförande Désirée Johansson redogör för ärendet. Nämndens första budgetbehandling förväntas utmynna i förslag på satsningar som kan genomföras under nästa år. Som nästa steg kommer kommunens tjänstemän att gå igenom alla sektors budget tillsammans för att titta på helheten. Därefter kommer näringslivsnämnden att behandla sin budget på nytt.

Det finns en del idéer och önskemål från Turistföretagarträffen, ett förslag från Brändö kommun att tillsammans delta på Bygga och Bo -mässan samt årligen återkommande verksamhet.

DISKUSSION

Ledamöterna föreslog nysatsningar och återkommande verksamhet för 2016 (bilaga 4).

FÖREDRAGANDES FÖRSLAG

Ordförande Désirée Johansson föreslår att nämnden ger sekreteraren i uppdrag att sammanställa ett första budgetförslag utifrån nämnda förslag samt tidigare års återkommande verksamhet.

Förslaget vann understöd.

BESLUT

Enligt förslag.

L. J. KEE



Kumlinge kommun SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ
NÄRINGSLIVSNÄMNDEN 31-37

§ nr

datum
15.9.2015

sida
6

§ 37 – ÖVRIGT ÄRENDE – VÄGKOST TILL TRAFIKARBETSGRUPPEN INFÖR HÖSTENS TURLISTARBETE

Ordförande Désirée Johansson och sekreterare Satu Numminen redogör för ärendet. ÅLR/Trafikavdelningen har fastställt turlistan för skärgårdstrafiken för åren 2015-17 men en del mindre justeringar torde vara möjliga att genomföra. Kommunens trafikarbetsgrupp kommer att granska förslaget på ändringar som kommer från ÅLR och även föreslå egna ändringar. Nämnden har möjlighet att sända väggkost till arbetsgruppen.

DISKUSSION

FÖREDRAGANDES FÖRSLAG

Ordförande Désirée Johansson föreslår att följande åsikter förs vidare till trafikarbetsgruppen:

- Åsikter från turister som framkommer i turistenkäten, gäller i huvudsak brist på information på färjfasten och ombord på färjor.
 - Åsikter inkomna från kommuninvånare efter uppmaning i Kumlinge Nytt.
 - Vikten av en fungerande och användbar tvärgående linje, med andra ord trafik Snäckö-Långnäs-Snäckö 6-7 dagar i veckan.
 - Bristen på kombinationer på norra linjen.
- Förslaget vann understöd.

BESLUT

Enligt förslag.

Ordförande avslutade sammanträdet kl. 20.30.



Kumlinge kommun SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ
NÄRINGSLIVSNÄMNDEN 31-37

§ nr

datum
15.9.2015

sida
7

ANVISNING FÖR RÄTTELSEYRKANDE OCH BESVÄRSANVISNING

BESVÄRSFÖRBUD

Vad förbudet grundar sig på	Eftersom nedan nämnda beslut endast gäller beredning eller verkställighet, kan enligt § 112 kommunallagen rättelseyrkande inte framställas eller kommunalbesvär anföras över beslutet
	Paragrafer 31, 32, 33, 34, 35
	Besvär kan inte anföras över nedan nämnda beslut, eftersom skriftligt rättelseyrkande enligt § 110 kommunallagen kan framställas över beslutet
	Paragrafer 36, 37
	Enligt § 5 Förvaltningsprocesslagen/annan lagstiftning kan besvär inte anföras över nämnda nedan beslut
	Paragrafer och grund för besvärsförbudet:

ANVISNING FÖR RÄTTELSEYRKANDE

Myndighet till vilken rättelseyrkande kan framställas, samt tid för yrkande av rättelse	Den som är missnöjd med nedan nämnda beslut kan framställa ett skriftligt rättelseyrkande. Skriftligt rättelseyrkande får framställas av den som ett beslut avser eller den vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) samt av kommunmedlemmar. Myndighet hos vilken rättelse yrkas: Kumlinge kommun Näringslivsnämnden i Kumlinge 22820 Kumlinge Paragrafer: Yrkandet skall framställas inom 14 dagar från delfåendet av beslutet. En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter dagen då brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet den dag protokollet lagts fram offentligt. I vardera fallet räknas inte framlägnings- eller delgivningsdagen i besvärstiden.
Rättelseyrkandets innehåll	Av rättelseyrkandet skall framgå yrkandet och vad det grundar sig på. Yrkandet skall undertecknas av den som framställer det.

LL KEE



Kumlinge kommun

SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ
NÄRINGSLIVSNÄMNDEN 31-37

§ nr

datum
15.9.2015

sida
8

KOMMUNALBESVÄR

Besvärsmyndighet och besvärstid	<p>I nedan nämnda beslut kan ändring sökas skriftligt genom besvär. Ändring i beslut med anledning rättelseyrkanden kan sökas genom kommunalbesvär endast av den som framställt rättelseyrkandet. Om beslutet har ändrats med anledning av rättelseyrkandet, kan ändring i beslutet sökas genom kommunalbesvär också av en som är part eller kommunmedlem. Ett beslut får överklagas genom kommunalbesvär på den grunden att</p> <ol style="list-style-type: none">1. beslutet tillkommit i felaktig ordning,2. den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller3. beslutet annars strider mot lag. <p>Besvärsmyndighet är Ålands förvaltningsdomstol PB 31 22101 Mariehamn</p> <p>Paragrafer:</p> <p>Besvärstid: 30 dagar från delfåendet av beslutet.</p> <p>En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter dagen då brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet den dag protokollet lagts fram offentligt.</p>
--	---

FÖRVALTNINGSBESVÄR

Besvärsmyndighet och besvärstid	<p>Besvärsmyndighet är Ålands förvaltningsdomstol PB 31 22101 Mariehamn</p> <p>Paragrafer:</p> <p>Besvärstid: 30 dagar från delfåendet av beslutet.</p>
--	---

BESVÄRSSKRIFT

<p>Besvärsskrift</p> <p>I besvärsskriften skall anges</p> <ul style="list-style-type: none">- ändringssökandes namn, yrke, boningsort och adress- vilket beslut som överklagas- vilka ändringar som yrkas i beslutet- motiveringar till att beslutet bör ändras <p>Besvärsskriften skall undertecknas av ändringssökande själv eller av den som författat skriften. Om endast den som författat besvärsskriften undertecknar den, skall också yrke, boningsort och postadress anges.</p> <p>Till besvärsskriften skall fogas det beslut som överklagas, i original eller som officiellt bestyrkt kopia, och intyg om den dag från vilken besvärstiden skall räknas.</p>
<p>Inlämnande av besvärshandlingarna</p> <p>Besvärshandlingarna skall inlämnas till besvärsmyndigheten för besvärstidens utgång. Besvärshandlingarna kan även sändas med post eller genom bud, men i så fall på avsändarens eget ansvar. Handlingarna skall lämnas till posten i så god tid att de kommer fram innan besvärstiden går ut.</p>

L. L. KEE

Till Kumlinge kommun, näringslivsnämnden och till Brändö-Kumlinge församling

- rapport om gemensamt sommarjobb 2015
- synpunkter på fortsättning

SOMMAREN 2015

Kumlinge kommun anställde i samråd med Brändö-Kumlinge församling sommarjobbarna Zeb Holmberg och Erik Engblom till sommarjobbet som kyrkvakt och turistinformatör.

S:ta Anna kyrka hölls öppen 22.6-8.8.2015, måndag-lördag, totalt 42 dagar, kl. 10-12 och 14-18. Förutom att hålla kyrkan öppen och städad inuti och ta emot besökare hjälpte sommarjobbarna även till med gräsklippning och ogräsplockning omkring kyrkan.

Sommarjobbarna hade dagligen minst en timme, kl. 13-14, för turistinformatörsuppgifter och gräsklippning på kommunens områden.

Enligt överenskommelse står Kumlinge kommun för 2 (kl. 10-12) av dagens 6 arbetstimmar i kyrkan medan församlingens del är 4 timmar per dag (kl. 14-18).

Totala lönekostnaden för båda sommarjobbarna och hela sommaren inklusive kostnad för olycksfallsförsäkring och km-ersättning är 3191 euro.

Kumlinge kommuns del	1507,59 €
Brändö-Kumlinge församlings del	1683,41 €

I församlingens del av kostnaderna ingår alltså lön för 42 dagar á 4 timmar samt soc.kostnader och lördagsersättning.

Lönen har under sommaren varit 8,95 €/h och lördagsersättningen 1,79 €/h.

Kumlinge kommun har betalat ut lönerna och fakturerar nu i efterhand Brändö-Kumlinge församling för dess del.

Satu Numminen
Näringslivsnämndens sekreterare

FORTSÄTTNING?

Nedan av både kommunens och församlingens personal insamlade åsikter som talar för fortsättning:

- Genom att schemalägga arbetet vecka-vecka får de unga arbetstagarna tillräckligt med ledig tid och dessutom kan sommarjobb på detta sätt erbjudas till två ungdomar. Det är viktigt att kommunen kan erbjuda sommarjobb på orten.
- Avtalet är väldigt bra för församlingen. Kommunen axlar hela arbetsgivaransvaret samt allt det praktiska med anställning av arbetstagare, ss. arbetsavtal, löneutbetalningar, arbetsintyg, eventuella vikarier vid tex vid sjukdom. Därtill svarar kommunens personal på de unga arbetstagarnas frågor och hjälper och handleder vid behov. I praktiken är det näringslivsnämndens sekreterare som tar emot samtalen och handleder. Det enda som ligger på församlingens axlar är introduktion i arbetet i och omkring kyrkan. Detta har skötts av Susanne Danielsson.
- Kommunen har månatligen arbetsgivaruppgifter och belastas därför inte extra av löneutbetalningar mm. till sommarjobbare.

Vikten av S:ta Anna kyrkas tillgänglighet för besökare:

- Näringslivsnämnden anser att kyrkan är Kumlinges viktigaste och populäraste sevärdhet som skall hållas öppen för besökare. Därför har nämnden varit beredd att stå för 2 av dagens 6 arbetstimmar.
- S:ta Anna kyrka har under dess öppethållningstid under sommaren 2015 besökts av 1678 personer.
(2014 var det 1363 personer och 2013 var det 1531 personer)

2016?

Näringslivsnämnden sammanträder 15.9.2015 för att påbörja budgetarbetet inför nästa år. Nämnden kommer att ha ett till budgetmöte, sannolikt i början av oktober. Tills dess vore det värdefullt för nämnden att veta att församlingen ställer sig positiv till fortsatt samarbete även nästa sommar.

Kontakt

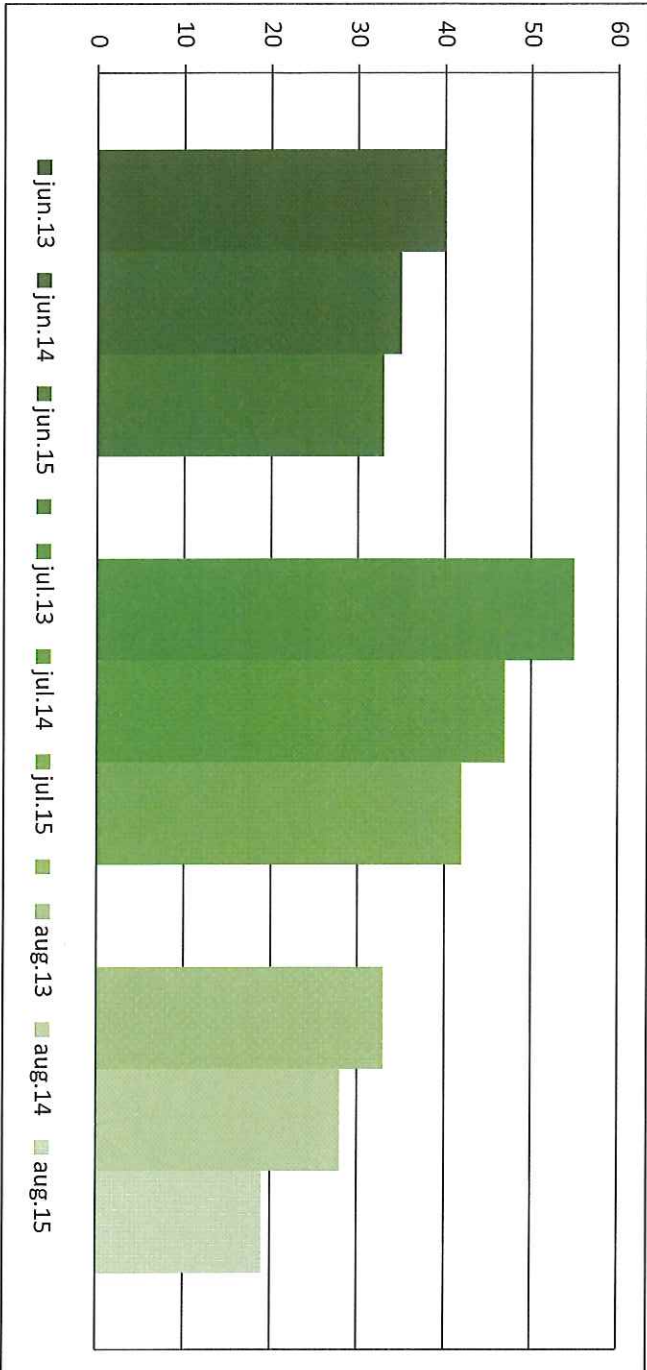
satu.numminen@kumlinge.ax

eller per telefon 040 506 12 99

KUMLINGE KOMMUN, NÄRINGSLIVSNÄMNDEN

KOLLEKTIVTRAFIK PÅ SOMMAREN 2013-2015, ANTALET KÖRDA TURER PER MÅNAD

jun.13	40	jun.14	35	jun.15	33	jul.13	55	jul.14	47	jul.15	42	aug.13	33	aug.14	28	aug.15	19
--------	----	--------	----	--------	----	--------	----	--------	----	--------	----	--------	----	--------	----	--------	----



Radetiketter	Budget	
	Budget	Förverkligat
C520 Främjande av näringslivet	-43 350,00	-29 666,20
5210 Näringskansliet	-41 050,00	-29 666,20
A3100 VERKSAMHETENS INTÄKTER	4 000,00	3 047,18
A3160 Övriga försäljningsintäkter av prestationer	4 000,00	3 047,18
3140 Övriga försäljningsintäkter	4 000,00	3 047,18
A4100 VERKSAMHETENS KOSTNADER	-45 050,00	-32 713,38
A4120 Löner och arvoden	-4 900,00	-4 082,60
4002 Månadslöner	-1 400,00	-969,64
4005 Arbetstidsersättningar		-96,78
4009 Timlöner	-3 500,00	-3 016,18
A4130 Lönebikostnader	-700,00	-322,02
A4140 Pensionskostnader	-700,00	-216,92
4100 KomPL-premier	-700,00	-216,92
A4150 Övriga lönebikostnader		-105,10
4150 Socialskyddsavgift		-56,76
4160 Arbetslöshetsförsäkringsavgift		-21,83
4170 Olycksfallsförsäkringspremier		-26,51
A4190 Köp av övriga tjänster	-34 900,00	-25 585,03
4340 Kontorstjänster	-900,00	-467,10
4348 Övriga experttjänster	-26 600,00	-17 425,78
4350 Tryckning och annonsering	-3 000,00	-4 628,05
4360 Post- TV- och teletjänster	-800,00	-447,50
4420 Reseersättningar och dagtraktamenten	-100,00	-31,37
4460 Övriga samarbetsandelar	-3 500,00	-2 585,23
A4210 Inköp under räkenskapsperioden	-600,00	-47,91
4501 Kontorsmaterial	-600,00	-47,91
A4290 Övriga verksamhetskostnader	-1 250,00	-811,86
4935 Medlemsavgifter, ej kom.förbund	-750,00	-645,97
4940 Övriga kostnader	-500,00	-165,89
8352 Köpt kostservice		-63,96
8355 Intern hyra (kostnad)	-2 700,00	-1 800,00
5220 Näringslivsnämnden	-2 300,00	
A4100 VERKSAMHETENS KOSTNADER	-2 300,00	
A4120 Löner och arvoden	-1 500,00	
4001 Sammanträdesarvoden	-1 300,00	
4009 Timlöner		
4011 Förtroendevaldas årsarvoden	-200,00	
A4130 Lönebikostnader	-100,00	
A4140 Pensionskostnader	-100,00	
4100 KomPL-premier	-100,00	
A4190 Köp av övriga tjänster	-700,00	
4420 Reseersättningar och dagtraktamenten	-700,00	

L.L K E E

Radetiketter	Budget	Förverkligat
	Budget	
C1 KUMLINGE KOMMUN	-49 350,00	-37 237,85
C500 NÄRINGSLIV OCH TRAFIK	-49 350,00	-37 237,85
C510 Lantbrukssekreteraren	-2 000,00	-22,01
5110 Lantbrukssekreteraren	-2 000,00	-22,01
A4100 VERKSAMHETENS KOSTNADER	-2 000,00	-22,01
A4180 Köp av kundtjänster	-2 000,00	
4330 Kundtjänster köpta av kommuner	-2 000,00	
A4190 Köp av övriga tjänster		-22,01
4350 Tryckning och annonsering		-22,01

L. L. KEE

Radetiketter	Budget	
	Budget	Förverkligat
C540 Kollektivtrafiken	-4 000,00	-7 549,64
5410 Kollektivtrafiken	-4 000,00	-7 549,64
A3100 VERKSAMHETENS INTÅKTER	8 000,00	829,72
3330 Övriga understöd och bidrag	8 000,00	829,72
A4100 VERKSAMHETENS KOSTNADER	-12 000,00	-8 379,36
A4190 Köp av övriga tjänster	-12 000,00	-8 379,36
4423 Övriga transporttjänster	-12 000,00	-8 379,36
Totalt	-49 350,00	-37 237,85

Näringslivsnämnden 15.9.2015
Bilaga 4, § 36-2015

Näringslivsnämnden, budget 2016 - IDÉER

BUDGET 2015
FN 43350 €
KT 12000 €
LB 2000 €

MARKNADSFÖRING

Vårholm - 1500 mäsas
- 1500 material

PERSONAL

sekreterare
kanslist
bokförare

Nya kartor 300 tryck

sommarjobbare

- kommun 1507,59 €
- församling 1683,41 €

+ 1000 €
+ 1000 €

Öppet 4 h/dag mer än 2015.
(22.6-8.8 må-tö 10-12 och 12-18)

Annonsering 200 (tidigare års)

Delas på tre? Gräsklippningen?

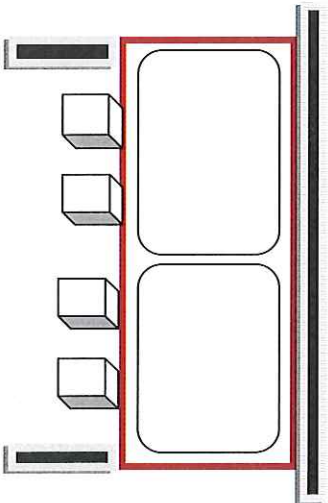
GC-skyttar under 2015 ?

INFO-CENTER

Plåtkartorna 4000

- vid K:ge ahl

(inget inomhus)



INKOMSTNIVÅN LÄGRE ÄN 2015

MEDLEMSAVGIFTERNA

MÖTESARVODEN

Ålands näringsliv

KONTORMATERIAL

Visit Åland

Leader

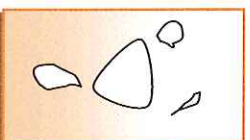
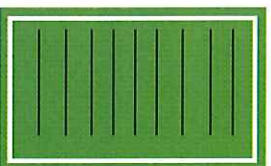
x 2

x 4

x 5

Företagsam skärgård

INTERN HYRA + ANDRA FASTA KOSTNADER



AL AL